



10 تموز/ يوليو 2023

الرقم المرجعي: 14187/2023/I/SOT/PMO-7

عدد المرفقات: 2 (بالإنكليزية فقط)

الموضوع: حلقة العمل السابعة لموظفي الأرصاد الجوية في الموانئ (PMO-7) في نادي، فيجي، من 31 تشرين الأول/ أكتوبر إلى 2 تشرين الثاني/ نوفمبر 2023

الإجراء المطلوب: تقديم ترشيحات المشاركين في حلقة العمل (PMO-7) إلى أمانة المنظمة (WMO) في موعد أقصاه 15 آب/ أغسطس 2023

تحية طيبة وبعد،

لعلكم تتذكرون أنه في إطار أنشطة الفرقة المعنية بالرصدات من على متن السفن (SOT) التابعة للنظام العالمي لرصد المحيطات (GOOS)، توفر الشبكة الدولية لموظفي الأرصاد الجوية في الموانئ (PMO) طريقة لضمان متابعة الإجراءات المعيارية المقترحة من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) عبر أسطول سفن الرصد الطوعية (VOS) برمته في كل بلد، وأن تكون البيانات المُنتجة متجانسة ومتوافقة مع معايير المنظمة (WMO). ويقدم موظفو الأرصاد الجوية في الموانئ (PMO) أيضاً خدمات في مجال الأرصاد الجوية البحرية، أو معلومات عن هذه الخدمات، لشركات الشحن وسلطات الموانئ.

وعززت الفرقة (SOT)، في دورتها الثانية عشرة المنعقدة في ملبورن، أستراليا في أيار/ مايو 2023، الرأي القائل بأن عمل موظفي الأرصاد الجوية في الموانئ (PMOs) كان حاسماً بالنسبة لفريق سفن الرصد الطوعية (VOS). ولذلك، ستُعقد حلقة عمل سابعة لموظفي الأرصاد الجوية في الموانئ في نادي، فيجي في الفترة من 31 تشرين الأول/ أكتوبر إلى 2 تشرين الثاني/ نوفمبر 2023 بدعوة كريمة من جماعة المحيط الهادئ (SPC). وينصب التركيز الرئيسي لحلقة العمل على المساعدة على بناء القدرات في منطقة المحيط الهادئ عن طريق وضع برامج جديدة لسفن الرصد الطوعية (VOS) في منطقة جنوب المحيط الهادئ. ويقدم **المرفق الأول** معلومات أساسية عن حلقة العمل والأساس المنطقي لها وأهدافها الرئيسية.

وفي المؤتمر العالمي التاسع عشر للأرصاد الجوية (CG-19)، طلب الأعضاء إدماج رصدات المحيطات في شبكة الرصد الأساسي العالمية (GBON). وسيضطلع موظفو الأرصاد الجوية في الموانئ (PMOs) بدور في تنفيذ ذلك. وحيث إنكم عضو مهتم بأنشطة النظام (GOOS)، فأنتم مدعوون إلى ترشيح مشاركون أو أكثر لحضور حلقة العمل عن طريق استمارة الترشيح/ التسجيل الواردة في **المرفق الثاني**. وستجرى حلقة العمل باللغة الإنكليزية فقط. وستتوافر في الوقت المناسب معلومات عن حلقة العمل وبرنامجه ومعلومات محلية، بما في ذلك بشأن الإقامة، على مستودع الوثائق التالي: <https://gooscean.org/pmo-7>.

وتنص **المادة 31** من اللائحة العامة للمنظمة (WMO) (**الوثائق الأساسية رقم 1**) (مطبوع المنظمة رقم 15)) على أن "نقائات حضور أعضاء الفرعية التابعة للهيئات التأسيسية أو الهيئات الإضافية لدورات هذه الهيئات

إلى: الممثلين الدائمين للأعضاء لدى المنظمة (WMO)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين

رئيس الفرقة المعنية بالرصدات من على متن السفن (SOT): الدكتور Huai-min Zhang (huai-min.zhang@noaa.gov)رئيس فريق سفن الرصد الطوعية (VOS) (بالإنابة): السيد Joel Cabrie (joel.cabrie@bom.gov.au)

الفرعية يتحملها في الأحوال العادية أعضاء المنظمة أو المنظمات الدولية التي ينتمي إليها أعضاء الهيئات الفرعية المذكورون". ولذا يحذوني وطيد الأمل في أن تتمكنوا من اتخاذ الترتيبات اللازمة لتمويل حضور ممثلكم (ممثلكم) من مواردكم الوطنية. وإن لم يتسن لكم هذا، فإن المنظمة (WMO) وجماعة المحيط الهادئ سينظرا حينئذ، بناء على الطلب، في إمكانية توفير تمويل جزئي لدعم عدد محدود من المشاركين المرشحين من البلدان النامية، في شكل مبلغ مقطوع لتغطية نفقات السفر (أقل سعر متاح محلياً لتذكرة الطائرة) و/ أو بدل الإقامة.

وستُنشأ لجنة اختيار بهدف اختيار أنسب المشاركين من بين جميع الترشيحات الواردة، بهدف وضع برامج جديدة لسفن الرصد الطوعية (VOS) في جنوب المحيط الهادئ. وستتداول لجنة الاختيار في موعد غايته أوائل تشرين الأول/ أكتوبر 2023 وستبلغ الحضور المختارين بقرارها.

وفيما يتعلق بمسألة التغطية التأمينية لغير العاملين في المنظمة (WMO)، أود أن ألفت انتباهكم إلى ما يلي:

يجب على غير موظفي المنظمة (WMO) الذين يؤذن لهم بالسفر على نفقة المنظمة، و/ أو الذين يتلقون البديل (DSA) من المنظمة (WMO)، أن يؤكدوا مسؤوليتهم الكاملة عن النفقات المتكبدة في حالة الوفاة أو المرض أو الإصابة في أثناء السفر الرسمي وحضور الاجتماعات نيابة عن المنظمة (WMO). ولذلك، فهم مسؤولون مسؤولية كاملة عن اتخاذ الترتيبات اللازمة للتأمين على الحياة والصحة والحوادث، فضلاً عن أي أشكال أخرى من التأمين، مع ضمان مستوى كافٍ من التغطية طوال هذه الاجتماعات واللقاءات.

وتقتصر مسؤولية المنظمة (WMO) على توفير غطاء تأميني للشخص عند تقديمه خدمات أو حضوره اجتماعاً باسم المنظمة (WMO)، ضد الإصابات والمرض. وهذا التأمين يوفر تغطية محدودة للنفقات الطبية والنفقات الطارئة والتكميلية خلال السفر الرسمي.

وسأكون ممتناً لو تفضلتم بتقديم ترشيحات المشاركين من بلدكم/ إقليمكم لحضور حلقة العمل بملء استمارة الترشيح/ التسجيل، الواردة في المرفق الثاني (استمارة واحدة لكل مشارك مرشح)، مع الإشارة إلى ما إذا كانت هناك حاجة إلى أي مساعدة مالية للسفر و/ أو البديل اليومي. وينبغي إرسال الترشيحات إلى أمانة المنظمة (WMO) (cgallage@wmo.int) في أقرب وقت ممكن وفي موعد لا يتجاوز 31 آب/ أغسطس 2023.

وإننا نتطلع إلى ردكم الإيجابي وإلى مشاركتكم الفعالة في أنشطة النظام (GOOS)، ولا سيما الفرقة (SOT).

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

الدكتور وينتيان تشانغ
عن الأمين العام

**Seventh Workshop of Port Meteorological Officers (PMO-7)
(Nadi, Fiji, 31 October –2 November 2023)**

BACKGROUND INFORMATION

WMO maintains an international network of Port Meteorological Officers (PMO) as a liaison between National Meteorological and Hydrological Services (NMHSs) and the Maritime Industry on weather and related maritime safety issues and to recruit vessels for the Voluntary Observing Ship Scheme (VOS).

The role of PMOs is very important, and the efficiency of the voluntary system of ships' observations often depends on the initiative these officers display. For example, PMOs play a vital role in the day-to-day operations of the VOS Scheme at the national level through:

- (i) Ship recruitment;
- (ii) Training provided to marine observers on VOS;
- (iii) Checking and calibrating the instruments;
- (iv) Collecting metadata and delayed mode data (e.g. from e-logbooks);
- (v) Advising or assisting in meteorological matters upon request by the master of any ship;
- (vi) Providing feedback to the master of the ship on data quality and use.

WMO regularly organizes PMO workshops to ensure the standard procedures proposed by WMO are followed throughout the whole VOS fleet in every country, and the data produced are homogenous and comply with WMO standards.

Major aims for the seventh PMO workshop will be to train and recruit PMOs from the Pacific Island nations and expand the VOS programme in the region. The workshop also will convey important recent developments (e.g. regarding WIGOS metadata requirements, standards and best practices), to promote global standards of service for the VOS Scheme, as well as to provide information on the state-of-the-art marine meteorological services provided by NMHSs that are relevant to PMOs.

The workshop will provide the opportunity to develop capability and form relationships in a role, which relies heavily on international cooperation and is becoming more complex and requiring new skills such as computer and IT-related skills, deploying drifters and floats, using e-logbooks, retrieving delayed mode data, installing automatic weather stations and providing information on marine meteorological services to shipping companies and port authorities.

There is a demand from developing countries to implement programmes for ocean observation. Programmes relying on ships-of-opportunity are quite cost-effective and can realistically be supported by those countries. The training provided at the workshop will assist those countries in this regard. In addition, developing countries also have research vessels that can be used for the deployment and servicing of ocean instruments, including tropical moorings. The workshop will be an opportunity to build partnerships between developed countries that contribute expertise on ocean observing programme management and data use and developing countries that have valuable ship logistical resources.

**Seventh Workshop of Port Meteorological Officers (PMO-7)
(Nadi, Fiji, 31 October – 2 November 2023)**

NOMINATION / REGISTRATION FORM

The Government of _____ proposes the nomination of the following person to participate in the Training Workshop.

Family name		Dr/Mr/Ms
First name		
Date of birth		
Job title		
Address		
Tel. Number(s)		
Email(s)		
Job responsibilities:		
Are support services provided for:	<input type="checkbox"/> VOS and ship recruitment	
	<input type="checkbox"/> Ocean observing programme support	
	<input type="checkbox"/> Marine services	
	<input type="checkbox"/> Maritime Safety Information	
WMO financial assistance is requested for:	<input type="checkbox"/> Travel	
	<input type="checkbox"/> Per diem	

QUESTIONS TO THE EXPERT NOMINATED FOR THE TRAINING WORKSHOP

1. What do you expect from this workshop?

2. In your view, what would make the workshop successful?
3. Does your organization plan to develop a national VOS programme? Yes / No
4. Other comments or remarks

Please note, only Nomination/Registration Forms, signed by the Permanent Representative (PR) of your country with WMO or the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) action addressee(s) of your country, will be considered.

Name of the PR with WMO or IOC Action Addressee:

Date:

(Signature of the PR with WMO
or IOC Action Addressee)

Please return the completed form **before 15 Aug 2023**, preferably by email to the attention of Ms Champika Gallage, cgallage@wmo.int and/or to the WMO Secretariat, at:

World Meteorological Organization
Infrastructure Department (OBS)
P.O. Box 2300
CH-1211 GENEVA 2
Switzerland
Fax: (+41 22) 730 8181
